# EL LITORAL

Año XIX — No. 4378 — Edición de 16 páginas — SANTA FE, miércoles 28 de octubre de 1936 — Redacción y Administración: San Martín 2656|62


# LOS REVOLUCIONARIOS ESTAN A LA VISTA DE MADRID

## LA CAPTURA DE DOS POBLACIONES LOS COLOCAN A 21 KILOMETROS DE LA PARTE CENTRAL DE LA CAPITAL

**Un comentario destaca que los nacionalistas podrían bombardear con cañones de gran calibre la Puerta del Sol**

### EN EL SECTOR DE EL ESCORIAL

BURGOS, 28 — Según se comunicó, en la carretera de Toledo a Madrid los nacionalistas ocuparon los pueblos de Torrejón de la Calzada y Torrejón de Velasco, quedando las líneas nacionalistas en ese sector a una distancia de 20 kilómetros de Madrid.

En el curso de las operaciones los gubernistas sufrieron fuertes pérdidas, pasándose muchos guardias civiles, soldados y milicianos a las filas nacionalistas.

En las vecindades de El Escorial los nacionalistas avanzaron tomando nuevas posiciones y encontrando a muchos radicales muertos, y tomando a varios prisioneros, entre ellos un comandante y un teniente primero. También se apoderaron de quince ametralladoras, varias de ellas de fabricación rusa.

En el sector de Peguerinos, también cerca de El Escorial, los nacionalistas derribaron dos aviones gubernistas.

**Intimidación a Madrid**

LISBOA, 28 — La emisora de La Coruña anunció anoche a las 21 que los aviones nacionalistas que bombardearon Madrid arrojaron panfletos invitando a rendirse a la población en el término de 48 horas.

**Voluntarios argentinos**

[...]

**Combates en Peguerinos**

[...]

**Comunicado nacionalista**

[...]

La aviación bombardeó los puentes del río Tajo en Fuenlabrada, en la carretera de Guichón a Villanueva.

**Importancia de las capturas**

SEVILLA, 28 — Con la captura de los pueblos de Torrejón, los rebeldes pueden bombardear el centro de Madrid con cañones de grueso calibre, por cuanto Torrejón de la Calzada está a 21 kilómetros de la Puerta del Sol, es decir, el centro de Madrid.

Desde la torre de la iglesia de Guichón, las luces de Madrid son perceptibles, aun al anochecer.

**Bombardeo aéreo leal**

MADRID, 28 — Informaciones generalmente de buena fuente, afirman que los aeroplanos leales bombardearon ayer el aeródromo rebelde de Talavera de la Reina, causando grandes daños a una gran flota de aeroplanos que se encontraba ahí.

**Control de provisiones**

MADRID, 28 — Encabezada por el gobernador de la provincia, Pedro Rumiera, se ha constituído una Comisión Central de Provisiones que tendrá a su cargo el control del aprovisionamiento de esta capital y de la provincia.

El comité lo integran representantes de la C. N. T., la H. U. P., los ministerios de Agricultura e Industrias, la diputación de Madrid y la Casa del Pueblo.

La formación de esa comisión sitúa las tareas del aprovisionamiento bajo una sola dirección.

**Decisiones populares**

CASTELLON, 28. — Los delegados del Frente Popular de toda la provincia de Castellano tomaron las siguientes decisiones:

[...]

**El bombardeo del aeródromo de Talavera**

[...]

**La toma de Torrejones**

[...]

---

## LA PROTECCION POR MEDIO DE LAS NARANJAS

MADRID, 28. — El diario "La Voz" informa que el embajador de Rusia, señor Rosemberg aseguró a los cultivadores de naranjas de Valencia que Rusia comprará toda la producción naranjera, pagando mejores precios que los usuales.

"La Voz" agrega: "Algunas potencias han intentado boycotear la naranja valenciana, pero la decisión de Rusia de comprar toda la cosecha, hace necesario que los naranjeros traten de substituir los mercados perdidos".

---

## LA TENTATIVA DE HUMANIZAR LA CONTIENDA

**La Cruz Roja ha logrado un importante compromiso en Burgos**

### LA EVACUACION

GINEBRA, 28. — La Cruz Roja internacional anunció que había firmado un acuerdo con el gobierno de Franco, a fin de evitar a las mujeres, niños y ancianos, los horrores de la guerra civil.

El acuerdo sigue las líneas del acuerdo celebrado entre la Cruz Roja y el gobierno vasco en Bilbao, por el cuál los vascos accedieron a poner en libertad a todos los ancianos, niños y mujeres prisioneros, permitiéndoles circular libremente en todo el territorio vasco o salir del mismo, si así lo desearan.

En un gesto de reciprocidad, el gobierno de Franco firmó un acuerdo con el representante de la Cruz Roja en Salamanca, concediendo los mismos derechos a los ancianos, mujeres y niños y estipu-

[...]

**Gestiones argentinas**

[...]

---

## UN ELOGIO A LA DEMOCRACIA DE AMERICA EN PLENA VISPERA DE DICTADURA ESPAÑOLA

SANTA OLALLA, octubre (Recibido por avión) — Nubes de moscas me hicieron despertar al amanecer, levantándome y bebiendo el café de los legionarios antes de que el mayor Castejón apareciera. Regresamos a Talavera de la Reina para aprovisionarnos y preguntar por nuestro "auto - correo". ¡Qué alegría sentimos al tropezar con nuestro auto en la plaza principal y ver al fiel Chadders en el volante junto a nuestro mejor amigo de todos los oficiales rebeldes, el capitán Aguilera, el décimoséptimo conde de Alba y Yeltes! El capitán Aguilera tiene 52 años, aparenta cuarenta y acciona como si tuviera treinta, siendo el mejor oficial de la oficina de prensa que haya tenido el placer de encontrar, pues en realidad nos lleva hasta las noticias, o sea, el frente de batalla.

La mayoría de esos oficiales, en tiempo de guerra, usan la fórmula: "Soy responsable de su seguridad y no puedo dejar que se arriesgue". El capitán Aguilera no usa fórmula, pero opera bajo el principio de: "Soy responsable de hacerle ver una vista completa de lo que pasa; así que venga, y si hay riesgos, los correremos". Después de haber sido bombardeados, ametrallados y tiroteados, una docena de veces junto al capitán Aguilera, y estar cuatro horas junto a él en una cañaleta esperando que los aviones rojos terminaran su desagradable tarea, nos dió un sentimiento de camaradería, así que nos apretamos la mano con calor, palmeándonos la espalda al estilo español e inmediatamente salimos en busca de alimentos. Sólo encontré dos negocios en Talavera con restos de ellos. Compramos unas latas de atún y espárragos y otra media docena de tomates, pues apagan la sed. No encontramos agua embotellada. Y esto es serio, pues el agua de beber en Talavera tiene un color verde lechoso y muy mal gusto. Supongo que le han puesto cloro. Pero con los muertos que hay en los alrededores es mejor beber esa agua con cloro que la de los pozos, así que embotellamos agua en Talavera. Encontramos una verdulería y nos llenamos de tomates, cebollas, pimientos y dos melones. Después, regresamos a Santa Olalla, llegando al anochecer. Preferimos comer lo que traíamos antes que sentarnos a comer con el mayor Castejón. Después de presentarle al capitán Aguilera, el mayor nos invitó a cenar, pero declinamos agradeciéndole, por lo que ordenó a unos soldados que nos pusieran una mesa, sirviéndonos nuestros alimentos. Después, al abrir nuestras latas, nos envió un pescado ahumado y comimos lo más bien.

Al terminar de cenar el mayor, se dispersaron sus oficiales y unos llegaron a nuestra mesa, entre ellos dos tenientes irlandeses, Nangle y Fitzpatrick, los que al tras a sentar recibieron unas órdenes en papel escrito a máquina. Vi colorearseles las caras al leerlas, y traducirlas al capitán Aguilera.

"Tengo el placer de comunicarles que en la Orden del Día concerniente a la toma de la aldea de El Casar de Escalona han sido citados por la conducta distinguida, no sólo en su participación en dicha acción, sino también por el espíritu idealista y desinteresado con que participan en esta lucha contra el marxismo.—Firmado: Antonio Castejón."

Todos brindamos, felicitamos a los tenientes, bebiendo unas gotas de whiskey. Lo que había sucedido era que los dos tenientes habían sido atrapados por un fiero contraataque de los rojos en la aldea de El Casar, que era la llave para la toma de Santa Olalla. Los rojos presionaban en tal forma que ya parecía que la legión tendría que retroceder, y varios empezaban a hacerlo cuando Nangle y Fitzpatrick, tomando sus rifles, avanzaron tirando. Los hombres al ver esa actitud, se inflamaron y lograron rechazar a los rojos.

Charlamos hasta tarde y sobre muchas cosas, incluso la Guerra Civil Americana y el futuro de la democracia en los Estados Unidos. Pareció asombrar a mis amigos irlandeses y españoles oír a un americano hablar con tanto calor sobre el hecho de que nuestro gobierno democrático tiene 100 años de existencia y que los americanos estamos satisfechos con él, siendo el gobierno más antiguo del mundo, enorgulleciéndonos, agradeciendo a Europa que se reserve para ella sus dictaduras. No está de moda en Europa defender la democracia y mis palabras casi asombraron a mis amigos.

Después, Fitzpatrick se aventuró a decir que América habría sido, quizás, una nación de primer orden si el Sur hubiera ganado en la Guerra Civil. De casualidad estaban presentes un habitante de Texas y otro de Tennessee, y contestamos que actualmente, el Sur tiene el suficiente sentido común como para alegrarse de que el Norte hubiera salido triunfante, salvando a Estados Unidos para todos nosotros. Al oírnos, nuestro amigo irlandés se horrorizó.

Cuando extendimos los colchones para dormir, ya era medianoche.

H. R. KNICKERBOCKER

---

## ACTIVIDAD EN LA COSTA DEL MEDITERRANEO

**Fué atacada la ciudad de Barcelona y el puerto de Cartagena**

### BOMBARDEOS

SEVILLA, 28. — Informan de Palma de Mallorca que la aviación nacionalista bombardeó hoy depósitos de municiones, los cuarteles de la milicia y el puerto de Barcelona, causando grandes perjuicios.

Barcos rusos surtos en el puerto, que procedían a la descarga de víveres y municiones fueron también alcanzados por las bombas lanzadas.

**Bombardeo de Cartagena**

CARTAGENA, 28. — Una escuadrilla de la aviación insurgente voló sobre esta ciudad, pero se ignora el resultado que ha obtenido el bombardeo.

Se señala que tres aviones de los rebeldes fueron derribados por los disparos de la artillería antiaérea; uno de ellos cayó en las inmediaciones de esta ciudad y otro en la aldea de Aguila.

**Información de Sevilla**

[...]

**Incidentes en la frontera**

[...]

## LA CARRERA AEREA DE PARIS A SAIGON

[...]

**Otro competidor**

[...]

---

## Portugal envió una enérgica nota a la Comisión de Londres

**Refuta en ella las acusaciones que le ha formulado el gobierno de Madrid por su intervención**

### AMENAZA DE RETIRO

LONDRES, 28. — En una nueva nota enviada por el ministro de Relaciones Exteriores portugués, señor Monteiro, a la Comisión de No - Ingerencia, relacionada con los cargos formulados por el gobierno de Madrid, amenaza con el retiro de Portugal de dicho Comité y califica dichas acusaciones de "eco de los rumores esparcidos en Lisboa por agentes inescrupulosos de Madrid".

El contenido de la nota, que está fechada el 24 de octubre, o sea un día antes de la ruptura de relaciones de Portugal con el gobierno de Madrid, fué revelado completamente a la United Press. Aun cuando está fechada el 24 de octubre, la nota no fué distribuida a los miembros de la Comisión de No - Ingerencia hasta anoche.

[...] el gobierno de Moscú se considera todavía obligado por el acuerdo, será presentada en dicha sesión a mediodía.

Por otra parte, la Comisión de No - Ingerencia debe reunirse a las 15 horas.

**Acusación italiana**

LONDRES, 28. — El embajador italiano Dino Grandi ha entregado una nota al Presidente de la Comisión de No - Ingerencia, Lord Plymouth, acusando a Rusia de presuntas violaciones del acuerdo de no ingerencia en España.

En otra nota enviada también por el embajador Grandi a Lord Plymouth, propone la publicación de todos los documentos y minutos de la Sub-comisión y Comité de No - Ingerencia.

[...]

**Enérgico desmentido**

[...]

**Viaje de Ventura Gassol**

[...]

**Se reunió el Comité**

[...]

## FALLECIO EL EMBAJADOR EN VIENA

[...]

## UNA AFIRMACION DEL SR. MUSSOLINI

[...]

---

## LA LUCHA EN ASTURIAS

MADRID, 28. — Según un despacho del corresponsal de la agencia Febus, que fué telefoneado desde Gijón a Bilbao, y desde este último lugar retransmitido por radio a Madrid, los mineros asturianos continuaron manteniendo una tenaz resistencia contra una gra fuerza rebelde ayer, en el combate que empezó hace tres días.

La columna de refuerzo de los revolucionarios fracasó en su intento de entrar en Oviedo, continuando la batalla en dirección de San Claus. Los aviones de bombardeo de los rebeldes, ametrallaron y bombardearon a los mineros durante todo el día de ayer, pero fracasó la intentona de los revolucionarios de apoderarse de las posiciones que ocupaban hace unos días.

En el distrito de San Esteban, las milicias entraron en la calle del Arobispo Guisasola, apoderándose de tres ametralladoras y otros armamentos.

Se anunció que otra columna leal entró en la provincia de León, por puerto de Las Pinas y pueblo de San Emiliano, en donde los nacionalistas fueron derrotados.

---

## SE PREPARA UNA PEREGRINACION A MONTEVIDEO

**Se entregará un pectoral al nuevo arzobispo coadjutor**

### DIVERSAS

BUENOS AIRES, 28. — Se ha constituído en esta una comisión de residentes uruguayos, la que organiza un viaje a Montevideo para el día 8 de noviembre próximo, a fin de asistir a la consagración del Arzobispo Coadjutor de Montevideo, Fray Antonio María, religioso capuchino.

Dicha comisión en ocasión de este viaje llevará al Arzobispo un valioso obsequio, consistente en una cruz pectoral costeada con los fondos que se hayan reunido.

**Viaje de un embajador**

[...]

**Clausura de un Congreso**

[...]

**Exposición floral**

[...]

**Exposición de paz**

[...]

**Exposición del Libro**

[...]

**Acto de homenaje**

[...]

**Homenaje a Calmette**

[...]

---

## EL DIA DE LA REP. CHECOESLOVACA

[...]

## EX - COMBATIENTES ALEMANES en LONDRES

[...]

## LA Sra. DE S. LAMAS FUE RECIBIDA POR LA REINA MADRE

[...]

**Convocaron al Comité**

[...]

---

## EL PROGRAMA DE LOS HOMENAJES AL DOCTOR IRIONDO

**Cuatro mil niños cantaron el Himno Nacional en Rosario**

### UNA PLACA

ROSARIO, 28. — Se iniciarán mañana los actos oficiales organizados con motivo del centenario del nacimiento del Dr. Simón de Iriondo.

[...]

**Mejoría del señor Noriega**

[...]

**Regresó el Intendente**

[...]

**Delegación**

[...]

**Visita a una escuela**

[...]

**Suspensión de un servicio de balsa**

[...]

## LAS CARRERAS DE NEWMARKET

[...]

# Con excepción del Ministro Dr. Ortiz, han estado en la Provincia todos sus colegas

Es curioso destacar que en menos de diez días han visitado la provincia casi todos los integrantes del Ejecutivo nacional

## PREPARATIVOS ELECTORALES

VIAJE INESPERADO

EL IMPERSONALISMO EN CASEROS

DEFRAUDACION AL BANCO DE LA NACION

DESIGNACION DE UN DEFENSOR

EMBARGO DE FONDOS DE UNA COMUNA

VOTOS NO; PLATA SI

AUTO DEMOCRATA

CANDIDATOS DEMOCRATAS A LEGISLADORES

# UN PISTOLERO PELIGROSO FUE DETENIDO HOY

Es el presunto autor de varios asaltos cometidos en Rosario

## MUY GRAVE

BUENOS AIRES, 28. — Esta mañana a las 4 horas una comisión de empleados policiales de la sección Robos y Hurtos del Departamento Central de Policía, a las órdenes del oficial inspector señor Romero, se trasladó a la finca situada en el número 3451 de la calle Gallegos, jurisdicción de la seccional 32a. con el objeto de proceder a la detención de un grupo de pistoleros que, según informes suministrados a la policía de Investigaciones, allí se domiciliaban.

En previsión de posibles resistencias por parte de los delincuentes, dicha comisión policial, que fué integrada por seis empleados, fué reforzada con una compañía de gases lacrimógenos, a las órdenes del escribiente Alberto Vi-vas.

Una vez llegada la comisión a la casa en cuestión, en una de sus habitaciones, herméticamente cerrado, se requirió la presencia de quien la habitaba, obteniéndose por respuesta varios tiros de pistola calibre 45.

Como los disparos se repitieron, la policía dispuso el empleo de gases lacrimógenos...

Peligroso delincuente

# SOBRE SANTA FE SE DEBATIO HOY EN LA CAM. DE DIPUTADOS

El diputado Piedrabuena propuso una serie de medidas relacionadas con los próximos comicios

## DIALOGOS VIOLENTOS

BUENOS AIRES, 28. — A las 16 horas, con la presencia de 84 de sus miembros y bajo la presidencia del señor Noel, comenzó la sesión en la Cámara de Diputados.

En primer término se concedieron licencias con goce de dietas a los diputados López Merino, Solari, Iriondo, Morrogh Bernard, Martínez y Solá y en seguida se dió cuenta de los asuntos entrados.

Luego Cáceres fundó un proyecto de resolución en el cual se declara que la Cámara vería con agrado que el Poder Ejecutivo entregara a la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares, los fondos destinados por la ley 1193 para el sostenimiento de bibliotecas; añadió que esa institución no ha recibido un sólo centavo de lo que se le adeuda del producido de la Lotería Nacional, que se le destinó en reemplazo de los subsidios de que gozaba.

El representante radical por Santa Fe, señor Piedrabuena pidió a continuación la palabra para fundar un proyecto de resolución pidiendo que el Poder Ejecutivo de la Nación adopte el padrón nacional para los comicios de gobernador que deberán realizarse en breve en Santa Fe; asimismo, pide otras medidas de garantía, relacionadas con el mismo acto electoral. El orador recordó algunas palabras pronunciadas por el diputado Noble, en que éste manifestó que no esperaba del Poder Ejecutivo Nacional nada relacionado con Santa Fe; por eso, había dicho, no prepondría nada.

El señor Piedrabuena dijo que él no pertenecía al grupo de los que consideran ingenuo esperar nada de los ejecutivos surgidos de comicios irregulares.

Biancofiore interrumpió para decir que esa afirmación iba por la exclusiva cuenta del señor diputado Piedrabuena y en seguida se produjo un violento diálogo del que participaron Pita, Biancofiore, Piedrabuena y Beriotto; como los señores Pita y Biancofiore insistieran en interrumpir al orador, el presidente debió hacer sonar las campanas de orden.

A continuación Piedrabuena recordó que el 21 de septiembre el radicalismo resolvió entregar en manos del presidente de la república un memorial conteniendo denuncias referentes a fraudes en el padrón electoral provincial; dijo que esa nota fué entregada el 23 de septiembre y que, mientras tanto, el interventor dictaba un decreto estableciendo la aplicación de tres leyes provinciales distintas reglamentarias de la elección; con este decreto, añadió, la intervención se anticipaba a lo que podía resolver el Ejecutivo nacional.

Dijo más adelante que el presidente conocía estos hechos y los toleraba, "yendo después a rezar a los santos para que le perdonen sus culpas". Más adelante se refirió a las denuncias formuladas por los apoderados del partido en Santa Fe.

Continúa la sesión.

NUEVO VICE CONSUL DE SUIZA EN SANTA FE

El fomento de la agricultura en las zonas del F. C. C. Arg.

La fruticultura se va extendiendo cada vez más en Córdoba y Santiago del Estero

Asueto a las escuelas fiscales de La Capital

EL NUEVO FRANCO SUIZO

# Es probable que el 9 de Julio de 1937 esté en Buenos Aires un equipo inglés de foot-ball

Las gestiones que se realizan en Londres permiten esperar que se concrete el viaje de ese conjunto

## EL TORNEO MAYOR DE AJEDREZ

El estado de Zozaya

Incidencias en Vélez Sársfield

El impuesto al foot-ball

El torneo de Ajedrez

El Congreso de basket ball

Corcho a Buenos Aires

# Unión perdió por 2 a 1 esta tarde, con Rosario Central

La tarde no fué propicia al encuentro programado

En el field de Unión y ante escasa cantidad de aficionados, se realizó esta tarde, el match entre los equipos superiores de esa institución y Rosario Central.

Al llamado del juez Silvio Tochi, los teams formaron así:

Rosario Central: Araiz; Lezcano y Pereyra; Varazzo, Galtán y Orihuela; Cerro, Oscar Díaz, Guzmán, D'Alessandro y Maffei.

Unión: Lezcano; Marinelli y Zárate; Bustiche, Ruiz y Bonacossi; Viscardi, Yerbé, Lozano, Laterza y Scarinci.

EL MATCH

... Lozano pugnaban por entrar en juego, rechazó Galtán en buena forma.

Hacia los 20 minutos del partido, Ruiz probó puntería desde lejos, sin éxito.

SE ABRE EL SCORE

Justo a los 26 minutos, Rosario Central consiguió decretar la apertura del score.

A raíz de un rechazo débil de uno de los defensores locales, Gal...



Una incidencia del match de hoy

DOS CAMBIOS EN UNION

MEJOR LOS VISITANTES

LUCHA EQUILIBRADA

PRIMER PERIODO

| | |
|---|---|
| Rosario Central | 1 |
| Unión | 0 |

SEGUNDO TIEMPO

UNION EN EL ATAQUE

SEGUNDO GOAL DE LOS ROSARINOS

PENAL Y GOAL

TERMINO

| | |
|---|---|
| Rosario Central | 2 |
| Unión | 1 |

El ácido sulfúrico



# UN HOMENAJE OPORTUNO: EL HOSPITAL DE CARIDAD

Desde el momento que existe una generosa y justiciera disposición oficial y pública orientada en el sentido de tributar homenaje a los santafesinos ilustres que contribuyeron a engrandecer y prestigiar a la Provincia y también a la Nación, conceptuamos oportuno insinuar la conveniencia de que tales homenajes se hagan extensivos a las obras que nos legaron. Recordamos que el Dr. Simón de Iriondo contribuyó a la creación del Hospital de Caridad, como lo demuestra el hecho de que firmase, en calidad de ministro de Gobierno, el decreto por el que se creara tan meritoria institución. Una manera muy eficaz y muy bella de tributar homenaje a la personalidad creadora del ilustre santafesino a quien hoy se recuerda, sería la de brindar atención al Hospital de Caridad, benemérita institución santafesina que se debate en medio de una lamentable insuficiencia económica. El Estado nacional, el provincial y la comuna, no aportan los recursos que el Hospital necesita a los fines de su normal funcionamiento; se le adeudan contribuciones cuyo atraso resulta tan lamentable como difícil de explicar. Para colmo de males, acaba de romperse el lavadero mecánico y será menester acudir al trabajo personal y primitivo para que a las trescientas camas del Hospital no falten las mudas limpias que la higiene y el decoro aconsejan.

Mucho debe la ciudad al Hospital popular por excelencia, ¿cómo es que en una ciudad donde el dinero no escasea para las cosas superfluas, las necesidades fundamentales de la salud carecen de ayuda? Esta es una cuestión de buena voluntad. Los compromisos oficiales de asistencia económica podrían satisfacerse cómodamente, a poco que quienes tienen autoridad se propusiesen servir a una institución que merece todo cuanto se haga en el sentido de beneficiarla.

Tribútese también un homenaje al Hospital de Caridad a cuya existencia se vinculan nombres gratos a la historia de Santa Fe. Demuéstrese en forma efectiva, rápida, generosa, la gratitud que merece una institución que sirve al pueblo dolorido, sin distinción de categorías, pero muy especialmente a quienes por razones de pobreza llaman a sus puertas siempre abiertas. Gratitud exenta de fastuosidades, reclama el Hospital de Caridad. Silenciosa, si es posible. Pero constante, firmemente sostenida para estímulo de quienes trabajan hasta el sacrificio y consuelo de quienes saben que están asistidos al luchar contra las enfermedades y la muerte.

El abandono oficial es digno de la más severa censura, porque entraña el incumplimiento de un deber el cual contrasta con la actitud honorable de quienes se esfuerzan por no abandonar a la institución ni en los momentos más difíciles en que el desánimo tendría sobrada razón de ser. La ciudad espera que en este día de gratas recordaciones, no falte un recuerdo generoso para el Hospital de Caridad, recuerdo consistente en el propósito de solicitar donde corresponda las subvenciones que el Hospital necesita con urgencia.

# PROFUNDIZACION DEL CANAL DE ACCESO AL PUERTO

*Pedido de la administración del Puerto al Ministerio de Obras Públicas*

La draga Once C. del M. O. P., llegada anteayer a nuestra estación fluvial, no trajo la cañería necesaria para arrojar a tierra el material que extraiga durante los trabajos de rellenamiento de los terrenos adyacentes al dique de cabotaje. Se ha informado al respecto que en una chata remolcada por un balizador llegará en estos días la cañería flotante.

La administración del puerto posee una cantidad de caños para usar en tierra, y si no fueran suficientes, podrían agregarse los que en caso de necesidad cedería la sucesión A. Cassanello. Por tanto, en la semana próxima la draga enviada por el ministerio de Obras Públicas podría empezar a funcionar.

Con respecto a los trabajos a realizar, se está confirmando la noticia que dimos el día de la llegada de la misma: que será enviada a profundizar la boca exterior del canal de acceso al puerto, antes que reanudar las obras de rellenamiento del puerto de cabotaje.

El presidente del Directorio Administrativo del puerto, ing. Hernández Mántaras, se dirigió ayer por la tarde telegráficamente al ministerio de Obras Públicas de la Nación, solicitando que se permita que la draga Once C. trabaje quince días en la boca exterior del canal de acceso, en jurisdicción nacional, agradeciendo a la vez el envío de dicha embarcación.

El M. O. P. concederá probablemente el permiso solicitado. El titular de la cartera, señor Alvarado, que se encuentra en ésta, a su regreso a la Capital Federal considerará el pedido de que ya tiene conocimiento y sobre el cual se le atribuye un criterio favorable. Irá, pues, la draga Once C. a cooperar con la "Santa Fe" en los trabajos de profundización de aquella arteria fluvial, en vista de la gran bajante del río Paraná.

La jurisdicción de la zona donde esa máquina del M. O. P. efectuará trabajos de dragado, está en discusión. En virtud del convenio entre la Nación y la Provincia, la conservación del canal de acceso al puerto está a cargo de la administración provincial, "hasta llegar a aguas hondas". Como se han formado un saco y un gran banco de arena en la boca exterior, se alejaron las aguas hondas que estaban a la terminación de dicha boca, hallándose ahora a 500 metros al Noroeste de la misma. Así ha quedado extendido el tramo a cargo de la provincia, y si se forman más bancos de arena, con ese criterio se extendería indefinidamente.

Habría que aclarar de una vez cuál es la extensión de los canales cuya conservación está a cargo del gobierno de la provincia, a fin de evitar que por los términos vagos de un viejo convenio se prolonguen los tramos en forma indefinida. Cuando se firmó aquél, se sobrentendía que los términos "aguas hondas" se referían al río Colastiné, en la boca exterior del canal de acceso, donde eran "hondas", efectivamente. Si el régimen del río se modificó con la formación de bancos, no por ello ha de sufrir las consecuencias la provincia, aumentándole la extensión del río, cuya conservación está a su cargo.

# EL PERIODO DE TACHAS HA SIDO POSTERGADO

Un acuerdo de ministros

El subsecretario de la Junta Electoral, doctor Enrique J. Ferrarazzo, ha informado que, en acuerdo de ministros ha sido resuelta una prórroga de cinco días para el período de tachas que terminaba el día 3 de noviembre de acuerdo con el decreto de normas electorales.

En consecuencia, el período de tachas, según la información oficial, terminará el día 13 de noviembre, contando el período de diez días [illegible] por el decreto, para las resoluciones judiciales.

# EL CENSO DISPUESTO PARA LA MEJOR DISTRIBUCION DE ESCUELAS

Se terminará el día 31

Como lo anunciáramos en nuestra edición del 23 del corriente, en los días 24 y 25 siguientes debía realizarse un censo escolar en las localidades o parajes donde funcionan escuelas primarias nacionales y a la vez escuelas de la provincia, con el objeto de proceder luego a la mejor distribución de las mismas, donde unas u otras no sean necesarias, evitando la superposición de radios.

En algunos puntos, el censo se realizó; en otros no, por dificultades de última hora. El censo estaba a cargo de los maestros de las escuelas fiscales y de las Láinez, pero no habiendo el Consejo General de Educación provisto las fichas que en la tarea censal se requieren, hubo que suspender el levantamiento del censo en muchas localidades, de conformidad con instrucciones transmitidas a última hora por el inspector nacional de escuelas, señor L. Vergara.

Este mismo funcionario ha tomado luego las medidas tendientes a terminar el censo en el presente mes, habiendo ordenado a los directores de escuelas Láinez que para el 31 del corriente se proceda a la tarea donde no se haya realizado.

En consonancia con los resultados del censo, la Inspección Nacional de Escuelas y el Consejo General de Educación harán una nueva distribución de sus respectivos establecimientos de enseñanza primaria, allí donde exista actualmente una superposición de radios.

Personas suspicaces o mal informadas, han hecho circular la versión de que el objeto del censo es retirar las escuelas Láinez de todas las localidades donde haya también escuelas fiscales. El inspector nacional de escuelas señor Vergara, nos ha manifestado que no existe tal propósito. Hay localidades donde las dos escuelas —nacional y provincial— no pueden funcionar normalmente, porque una u otra quedan con un alumnado reducido. A la vez, en otros parajes los niños en edad escolar no reciben instrucción, por falta de maestro y de escuela. Este es el inconveniente que se quiere subsanar, y no levantar o retirar las escuelas primarias nacionales.

El censo que deberá terminarse el día 31 del actual, en los lugares o localidades donde es necesario, permitirá a las autoridades escolares de la nación y de la provincia, rectificar la distribución de escuelas, para el curso de 1937, suprimiendo las superposiciones injustificadas, lo cual redundará en beneficio de la población escolar y del Estado, aumentando el número de los que reciben enseñanza, con la misma cantidad de establecimientos educacionales.

# Mal tiempo en una extensa zona

Hoy también amaneció nublado con suave viento Noroeste, baja presión atmosférica. Durante la mañana, llovió ligeramente. La temperatura fué benigna.

El termómetro del Observatorio Meteorológico anexo al Colegio de la Inmaculada, registró la mínima de 13o. y la máxima de 22 grados a la sombra; el barómetro, 757.27; pluviómetro, 12 mm.

Reina tiempo nublado con ligeras e intermitentes lluvias en una vasta zona del Norte de Santa Fe, Santiago del Estero y Chaco. En Córdoba, Rosario y Buenos Aires reinaba tiempo bueno.

El F. C. Central Norte informa que hasta las 8 horas, llovió hoy en Petronila 1, V. Berutegui 1, Lucila 1, Nandurita 1, San Cristóbal 2, La Cabral 2, Esteban Rams 1, Campo Garay 2, Villeta 5, Capdevila 8, Gral. Pinedo 6, Charata 7 y Las Breñas 3 mms.

Datos del Correo: Villa Ocampo 2 mms.

Datos del F. C. Santa Fe: Rafaela 1, Humberto 1o., 2; La Pelada 3, Vera 1, Malabrigo 12, Reconquista 1 y Guaycurú 5 mms.

# NOTAS

## LOS GIGANTES

El profesor Brinaud ha dicho que "los gigantes no son, en definitiva, más que enfermos". Henri Meige, más tolerante, decía que la generalidad de los gigantes ofrecen "una desviación del tipo humano sano y normal". El doctor Ernesto Martín ha dicho del gigantismo "que constituye una transgresión, la cual, llevada más allá de ciertos límites, opera una disminución proporcional de las energías vitales. Con una inteligencia muy limitada, son inferiores en este respecto a los enanos"...

Durante mucho tiempo, las gentes han creído que el gigante era algo así como una expresión superlativa de la vitalidad humana. Una especie de lujo del vigor, de la salud y de la belleza. Los gigantes producían admiración. Hubo gentes poderosas y acaudaladas que soñaban con crear legiones de gigantes. En algunos países se escogen los jóvenes más altos y robustos para que formen en las guardias reales o imperiales. Pero estos cuerpos de soldados decorativos sólo sirven para eso, para decorar. En rigor, lo que más ha contribuído a despertar sospechas con respecto a las excelencias de los gigantes es el legendario episodio de David y Goliath. La derrota estrepitosa del gigante, influyó poderosamente sobre la concepción del gigantismo. Ahora hemos llegado a la cuenta de que un gigante es un ser enfermo; física e intelectualmente deficiente. Carece del vigor físico que las apariencias indican y además de la inteligencia que caracteriza a un ser de cerebro normalmente bien organizado. Esta negación del gigantismo explicada ahora científicamente, fué intuída hace mucho tiempo, como lo demuestra la vieja sentencia humorística que dice: "madre, hazme grande, que tonto vendré solo". Y como contraste, resulta que el enano no es, comparado con el gigante, una expresión de miseria física, un residuo humano, sino todo lo contrario. El enano tiene más inteligencia que el gigante, como lo demuestra el ejemplo famoso de David y tiene, también, más vitalidad, a tal punto que podría vencerle sin necesidad de la honda. El enano japonés, hace años, venció al gigante ruso.

Esta teoría del gigante concebido como un enfermo físico, se asemeja a la otra que concibe al genio como a un enfermo intelectual. Ambos son anormales, en efecto, sólo que la anormalidad del gigante es negativa y la del genio es positiva. El enano tiene motivos para consolarse; pero el tonto o el mediocre no. Ningún David intelectual podría vencer a un Goliath de la inteligencia. Si la genialidad fuese una enfermedad valdría la pena descubrirle el microbio con el fin de cultivarlo. El mundo no necesita de los gigantes físicos pues hay máquinas que transportan piedras y destruyen peñascos. En cambio no abundan los grandes cerebros capaces de remover los obstáculos que se oponen al avance del progreso social en cualquiera de sus manifestaciones.

# MOVIMIENTO POLITICO

## PARTIDO SOCIALISTA

El comité central se trasladará el domingo 1o. de noviembre próximo a la ciudad de Rosario, con el fin de realizar una reunión conjunta con la junta ejecutiva de la Federación Socialista de la Provincia, en la que será discutida la situación electoral y la actitud a asumir ante los últimos acontecimientos políticos.

Algunos miembros del comité tiene el propósito de solicitar que la Federación convoque a un congreso extraordinario de los centros afiliados, para que éstos expresen sus opiniones al respecto.

Interin, el comité central solicitará a los centros de la zona norte que expresen sus opiniones sobre la actitud del partido.

—El acto organizado por el comité ejecutivo para el día 7 del mes entrante en esta capital, ha sido postergado para el día 11 del mismo mes.

## U. C. R. (Comité Nacional)

Anoche se trasladaron a la Capital Federal los diputados nacionales doctores Carmelo Piedrabuena y Julio A. Busaniche, quienes entregarán al secretario de la delegación interventora, doctor Julio Borda, algunos antecedentes relacionados con la situación política actual.

## El candidato a gobernador

El doctor Mosca recibió esta mañana la visita de varias delegaciones departamentales del norte, a quienes anunció una jira para dentro de escaso tiempo.

# Exposición de artistas locales

El domingo será clausurada

Se ha resuelto clausurar el domingo próximo la exposición organizada por la Sociedad de Artistas Locales. Mucho público ha tenido oportunidad de juzgar el mérito de sus obras, sobre las que oportunamente este diario vertió juicio.

La comisión directiva de la sociedad está estudiando la organización de un concurso de "manchas", el que se llevará a cabo durante la Semana de Santa Fe. Se pedirá que la exposición de referencia sea incluída entre los actos oficiales.

# Semana de Santa Fe

Inauguración de la fuente artística de la plaza Oroño

Personal del Departamento Municipal de Obras Públicas, está activando los trabajos de construcción de la fuente artística de la plaza Oroño, faltando sólo la construcción de un hormigón y algunos detalles para terminarla.

La Dirección de Alumbrado probó un poderoso reflector que será colocado para la iluminación de la fuente, con otros siete más. El resultado ha sido muy bueno, por lo que se espera obtener con los ocho reflectores, una luminosidad intensa.

En las dependencias de la comuna se anuncia que la fuente de la plaza Oroño será inaugurada en ocasión de los festejos de la Semana de Santa Fe.

## Un número cuya inclusión solicitan muchos interesados

El programa de festejos que se está confeccionando para la Semana de Santa Fe, y cuyo esbozo ya se conoce, es indudablemente atractivo. La comisión central y las sub-comisiones anuncian números que desde ahora provocan deseos de ir a presenciarlos.

Pero es indudable que no basta el anuncio de juegos populares, espectáculos deportivos y teatrales, fuegos de artificio, etc., sino que es preciso también que las personas dispongan de algunos centavos o pesos, para poder concurrir. Los festejos se realizarán en los distintos barrios y en distintas fechas, y para llegar a esos lugares, hay que pagar el servicio de transporte — ómnibus o tranvía, — de uno mismo o de toda la familia, y tomar siquiera algún refresco, chop, café, etc.

Los empleados y obreros municipales, no están en condiciones de participar en esa forma. Se les adeudan muchos meses de sueldo, y sino se les paga aunque solo sea un mes, no tendrán recursos para los pequeños gastos de las próximas fiestas. Desean, por tanto, que se incluya entre los actos de la Semana de Santa Fe, el pago de los haberes de un mes a todo el personal de la comuna.

# HA SIDO INAUGURADO ESTA TARDE EL EDIFICIO DE LA ESCUELA NORMAL

## Hablaron los ministros de Obras Públicas y de Instrucción Pública de la Nación

Esta tarde ha sido inaugurado el edificio que ocupará la Escuela Normal Mixta, construído en la manzana comprendida entre las calles San Lorenzo, Saavedra, Moreno y Buenos Aires.

A principios del año 1933 fué iniciada la construcción; el proyecto ha sido obra del arquitecto Alberto Belgrano Blanco, perteneciente al personal de la Dirección General de Arquitectura; su costo ascendió a la suma de 900.577.08 pesos.

El edificio, de estilo colonial, armoniza con las características de la zona en que está emplazado; comprende un cuerpo central, en dos plantas, destinado a las dependencias de los cursos normal y de aplicación. En el piso bajo han sido ubicados los locales para biblioteca, museo y aula magna, además de las dependencias para la Dirección y las oficinas administrativas; en este piso han sido ubicadas catorce aulas con capacidad para 36 alumnos cada una, destinadas a los cursos elementales. La planta alta, destinada al curso normal, está constituída por diez y ocho aulas; doce de ellas con igual capacidad que las anteriores y las seis restantes para veinte alumnos cada una; completan las dependencias cuatro amplios gabinetes para clases de física, química, dibujo y costura.

Prolongando el frente principal sobre la calle Saavedra, han sido emplazados a cada lado del grupo central, dos cuerpos laterales destinados a jardín de infantes con capacidad para 60 alumnos, uno, y el otro a casa-habitación de la directora.

Dispondrá el establecimiento de un amplio patio cubierto, apto para la celebración de actos públicos, y de dos espaciosos patios abiertos para recreo.

Entre la verja perimetral y los frentes posterior y laterales del edificio, han sido dejadas anchas fajas de terreno con plantaciones adecuadas a las clases al aire libre, ejercicios gimnásticos, etc.

### LOS ACTOS INAUGURALES

Poco antes de las 16 horas tuvo iniciación el programa preparado por la Dirección de la Escuela; el personal y los alumnos formaron frente al mástil colocado en el local; la señorita Blanca Ponce Aragón, presidenta de la Asociación de Ex Alumnas, colocó la bandera que fué izada al tope.

### Los discursos oficiales

La concurrencia pasó después al patio cubierto, donde los ministros de la Nación, el interventor y ministros, los descendientes de Iriondo, invitados y familias ocuparon un palco dispuesto al efecto.

Las alumnas de los cursos superiores habían formado frente al palco, con la bandera de la Escuela al frente, y cantaron el Himno Nacional, en forma muy disciplinada.

Acallados los aplausos, el ministro de Obras Públicas de la Nación señor Alvarado pronunció el discurso que sigue:

### DISCURSO DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS SR. MANUEL R. ALVARADO

Habló después el ministro de O. Públicas señor Manuel R. Alvarado, quien manifestó:

Es altamente satisfactorio para el Poder Ejecutivo Nacional, representado en este acto por dos de sus ministros, entregar un nuevo y magnífico edificio a la enseñanza normal, consecuente con el programa que viene desarrollando, desde la iniciación de sus tareas, metódica pero firmemente, de dotar a los establecimientos educacionales de la República de locales amplios, cómodos e higiénicos, para que se cumplan mejor los loables fines a que están consagrados, uniendo en íntimo consorcio una obra de progreso material a otra de adelanto educativo ya realizada.

La creación de escuelas normales marcó el principio de una vasta evolución en la enseñanza, que ha ido perfeccionándose progresivamente hasta completar su carácter y fijar su orientación permanente, y a vigorizar sus elementos constitutivos.

Como las plantas de larga vida, los institutos de estudio necesitan también, para perdurar, ahondar sus raíces en suelo irrevocable. La casa propia infunde paz y serenidad en el espíritu de profesores y alumnos y "transforma el frío tecnicismo de la enseñanza en una cálida unción paternal que modela los corazones y las inteligencias al fuego de los sentimientos que germinan en el hogar y que perpetúa la tradición. La solicitud y el cariño materno y la sencillez y pureza del culto doméstico inoculan en el niño las virtudes cardinales que han de inspirar y orientar la acción futura del hombre; y la escuela, complemento, a su vez en regazo de las mentes infantiles completa la obra del hogar extendiendo y acreciendo el núcleo de la familia primigenia. Haya en esta casa que inauguramos, ahora y siempre, calor y santidad de hogar, perfume y aliento de tradición!

La ciudad de Santa Fe cuenta desde hoy, para su escuela normal, con un edificio digno de ella. Apreciad y juzgad vuestros su belleza arquitectónica, dentro de la sencillez armónica de sus líneas y la amplitud y coordinación de sus aulas, salones, gabinetes, patios y servicios sanitarios. Permitidme tan solo solicitar vuestro aplauso para el ingeniero director señor Pablo Tenerani y para sus ayudantes y empleados, que han intervenido en su construcción totalmente ejecutada en el término de dos años.

Se explica la satisfacción que experimentamos al contemplar este nuevo templo del saber. Erigir edificios para la enseñanza en todos sus grados es contribuir a la radicación permanente de una sociedad, es ponerse en presencia en cierto modo, de la posteridad; porque la obra se levanta por la generación actual para las generaciones venideras.

Ningún esfuerzo más loable que el tendiente a cimentar y extender los beneficios de la educación popular, ya que sin ella, no se concibe la subsistencia de una democracia orgánica y civilizada, que significa, ante todo, cultura y educación moral, altruismo y [illegible], paz y solidaridad social subordinación del interés individual a las conveniencias colectivas, disciplina en el desinterés, la abnegación y la justicia.

La labor de cada uno, decía Savigny, es perecedera y fugitiva; pero la noble aspiración de propender al mejoramiento espiritual y a la ilustración de los hombres se transmite como una herencia de luz inextinguible.

Preciso es hermanar a la creciente difusión de los conocimientos en las ciencias, en las artes y en las letras, el culto perenne del ideal, bebido en las fuentes puras de la tradición, si queremos que la sociedad no se convierta en un simple conglomerado de hombres que labran su tierra y hacen su jornada; pero incapaces de exhalar un canto de entusiasmo ni de proferir un grito de admiración por lo grande, lo sublime y lo heroico de que está plagada la brillante gesta de la nacionalidad argentina. Preciso es alimentar constantemente en la educación pública en todas sus gradaciones, la llama del patriotismo, vocación espiritual anterior a toda convención, agente de cultura, factor de grandeza, principio esencial en la formación y desenvolvimiento de las naciones, móvil poderoso de heroísmos y sacrificios individuales y colectivos y venero inagotable de la verdadera gloria. Podrán subsistir escuelas sin dogmas ni prejuicios; pero todo sistema educativo que olvide, descuide o contraríe el sentimiento primario de amor a la patria llevará en su seno el germen funesto que fatalmente acarrearía al país a la disolución o a la esclavitud, a la anarquía o el despotismo, a la decadencia y a la ruina.

Después de referirse a la obra de Simón de Iriondo, terminó diciendo:

Que la paz activa y fecunda del trabajo educativo, en el flamante recinto, mantenga y perpetúe la influencia y el prestigio de su elevada misión.

La concurrencia aplaudió espontáneamente en repetidas ocasiones los párrafos sinceramente sentidos del señor Alvarado, y cuando el ministro de Instrucción Pública Dr. de la Torre se levantó para pronunciar su discurso, también fué muy aplaudido.

### HABLA EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

El ministro de Justicia e Instrucción Pública doctor Jorge de la Torre, tomó la palabra, y entre otras cosas dijo:

Como ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, recibo con especial complacencia un edificio que será consagrado al estudio, haciendo votos para que, con el tiempo, se concrete definitivamente, constituyendo símbolo de altas aspiraciones y de cultura superior.

Vuestra Santa Fe, ciudad amada por las tradiciones, que se mira en el pasado fiel pero enfrenta sin vacilación el porvenir, ha amasado sus fervores intelectuales con el viril ejemplo de sus hijos, con la firmeza de sus gobernantes; con el patriotismo de sus héroes, con la feliz visión de aquellos ciudadanos de pro que supieron forjar constituciones en el seno de vuestra tierra natal, y expandir sus doctrinas por la República, para que ellas perdurasen en la memoria cual enseñanza, y que inspiraran a los dirigentes, normas destinadas al perfeccionamiento del cerebro y a la depuración moral de las nuevas generaciones del país.

Santa Fe merecía, por eso mismo, un edificio digno de su escuela normal, que al embellecer la capital de la provincia, recordara a todos cómo, construir nuevas casas destinadas a la ciencia, es subir peldaños de bronce en la escala que conduce hasta la meta del deber cumplido; porque la escuela, ya lo dijo Rivadavia, "encierra el profundo secreto de la prosperidad de los pueblos..." y esa verdad formó la estrella-guía de Urquiza, Avellaneda, Roca y Sarmiento, mientras fundaban sus centros de estudio, traían profesores competentes, multiplicaban los institutos nacionales y ratificaban con las acciones su pensamiento de que "la educación debe ser un don absoluto, como el aire que respiramos y la luz que nos vivifica."

Añadió después: "El día de hoy se recordará, porque consagra la estabilidad perfecta de una escuela; y porque en fecha análoga, hace cien años, nacía aquí don Simón de Iriondo, rama vigorosa de estirpe hidalga, quien gobernó la provincia abriendo caminos de progreso, fomentando la instrucción pública, preocupándose por la educación popular, con el dinamismo maravilloso que caracterizó a ciertos varones de su siglo, y que ha descripto esta mañana exactamente mi distinguido colega en la cartera del Interior.

"No puede haber acto más vinculado a su memoria; gracias a ella en los destinos de esta Casa, y nos permita a todos, proceder inspirados por idéntica vocación: cumplir con nuestro deber, comunidades en la disciplina y en el método; persistir en nuestros propósitos de absoluta depuración; no desfallecer ante la mezquindad o el interés subalterno; sentirnos fuertes contra aquello que signifique peligro para la integridad de nuestra alma, nuestras costumbres y nuestro territorio; y dar lecciones a imprimir rumbos que se concreten mañana, como hoy esta escuela, en la perfecta armazón de un edificio bajo cuyos sólidos muros se realicen las conquistas más decisivas de la unidad nacional.

### El final del acto

En nombre de la Sociedad Cooperadora de Padres habló el Dr. Rodolfo Reyna, profesor del Instituto desde muchos años atrás, quien expresó la satisfacción de todos alumnos, profesores, padres, vecinos, por el feliz término de la lucha iniciada tantos años atrás para obtener el edificio propio.

—Una vez que terminaron los discursos, la comitiva recorrió las diversas instalaciones de la escuela, y los aplausos sinceros y efectivos de las alumnas de ahora y de las de antes, hoy maestras, expresaban la alegría que había suscitado el acontecimiento.



Autoridades y pueblo presenciando la inauguración de la escuela

# PRIMEROS NACIMIENTOS DE LA MOSQUITA

Organización de la defensa de los cultivos de maíz

Dpto. LAS COLONIAS

Informaciones recibidas esta mañana en las oficinas centrales del F. C. Santa Fe, dicen que en los distritos de Grutly y Rivadavia, del Dpto. Las Colonias, se han producido los primeros nacimientos de mosquita de este año y en nuestra zona, observándose grandes manchones en los caminos y las chacras.

Agregan las informaciones que los colonos de aquellos distritos no se muestran alarmados, pues se sabía que para esta fecha, día más o menos, comenzaría el nacimiento de la mosquita en el centro del mencionado departamento; además, antes que la mosquita se transforme en saltona, transcurrirán de 10 a 15 días, y mientras tanto se efectuará la siega y levantamiento del trigo y del lino. La saltona no alcanzará a perjudicar la cosecha fina.

Durante la primera quincena del mes entrante, se generalizará el nacimiento de la mosquita y empezará la transformación en saltona, formándose grandes mangas de ésta, que amenazarían a los cultivos de maíz de siembra temprana.

Para evitar este peligro, la Seccional Santa Fe de la Defensa Agrícola, con la cooperación de las comisiones de fomento y de vecinos, así como de los chacareros, tenderá un sistema de líneas de barreras metálicas que actualmente está planeando y para cuya construcción enviará grandes cantidades de materiales a la zona infestada por la plaga. Prestarán su cooperación los ferrocarriles.

Se tendrá el especial cuidado de construir las barreras metálicas alrededor de los maizales, a fin de que las mangas de saltonas no puedan invadir los cultivos, salvándose así en una alta proporción, la próxima cosecha de maíz. Es el resultado que esperan obtener los organizadores de la lucha contra el acridio.

# Descenso de las aguas del Paraná

Hay alarma entre los armadores

La bajante del río Paraná se acentúa en el Norte, con la consiguiente alarma para los armadores y navegantes, ya que se crearán dificultades para los servicios de vapores por falta de agua.

La circular del Telégrafo Nacional sobre el estado de los ríos, contiene hoy estos datos:

Corrientes 1.03 metros, bajó 3 ctms. desde ayer; Itá Ibaté 0.62, id. 4; Humaitá 0.52, bajó 4; Posadas 0.47 metros, id 5 ctms; Puerto Aguirre 3.65, bajó 25 ctms. Río Paraguay: Formosa, sin aviso Bermejo 0.35, bajó 1 ctms.

En jurisdicción de Santa Fe, el río Paraná desciende. Su altura en el dique Nro 2 era hoy de 1.07 metros sobre cero; ayer, 1.09; bajó 2 ctms.

# GIRONES DEL PASADO

**En ocasión del centenario del Dr. Simón de Iriondo**

Mientras hoy el país celebra el centenario del nacimiento del preclaro santafesino don Simón de Iriondo, en cuyas dotes de inteligencia, nobleza de espíritu y acción tesonera y merecedora del bien de la patria coinciden biógrafos; mientras ocúpanse de él los diarios y revistas y cantan a su gloria las escuelas y brindan el testimonio de su reconocimiento los gobiernos; y todo gira en torno de su personalidad para que sea honrada como merece, hemos querido asociarnos, en el breve término de un artículo periodístico, contribuyendo a estas expresiones de difusión y conocimiento de una vida ilustre por muchos conceptos, entresacando de entre los recuerdos que del ilustre estadista tejen sus cronistas, uno que debe guardarse en esta zona norteña santafesina en relación a la obra del bizarro general Obligado.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Llevemos nuestra visión retrospectiva a los esfuerzos del general Manuel Obligado por avanzar la línea de fronteras hasta el arroyo del Rey; pensemos en esa época en que, en carta del 26 de marzo, el presidente Sarmiento daba noticias al citado jefe de fronteras del próximo peligro de nuevas convulsiones político-revolucionarias en la ciudad de Garay. Véamoslo triunfar en su empeño y el 27 de abril en esfuerzo titánico reconquistar las taperas de San Jerónimo del Rey; luchar decisivamente el 24 de junio con el tropel de salvajes y definir la suerte de este suelo norteño para la civilización.

Ya la espada había cortado la cortina de la selva inculta; debía ratificar la obra la pluma del estadista. El ministro de la Guerra, don Martín de Gainza, en carta de 20 de agosto de 1872 dirigida a Obligado hacíale saber a su "querido camarada": ..."El gobernador Iriondo me escribió comunicándome que Olmedo había salido del Rey y había llegado a su frontera de fortín en fortín, y me felicitaba: hemos pues vencido en nuestro pensamiento..." El comandante Olmedo era el jefe de la línea de fronteras de Santiago del Estero, bajo la superior dependencia de Obligado y al recorrer desde Reconquista hasta su sede, demostraba que el desierto estaba vencido, la barbarie derrotada. Había que dar vida civil y política a este oasis del desierto y Santa Fe tuvo en Iriondo su estadista que lo realizó; apelemos a la Historia y leamos su decreto. (1)

Y parece providencial que años más tarde, al prestar servicios luminosos como ministro de Avellaneda cuando desde la presidencia del país se fomentó la inmigración, llegó en 1878 al puerto Reconquista la expedición de colonos friulanos que, con brazo fuerte y mente sana, fundaron la colonia que denominóse Avellaneda en homenaje al genial argentino que les abría las puertas de la patria con la ley de inmigración que se sancionara durante el desempeño del ministerio del Interior por el doctor Simón de Iriondo.

De doscientas familias llegadas para la Colonia Avellaneda, Obligado trasladó cincuenta a la margen opuesta del arroyo del Rey y quedó fundada la Colonia Reconquista.

Obligado, el militar, amante del progreso, dejaba la espada para dirigir colonias, mientras Simón de Iriondo, el gobernante hábil, abría un paréntesis a su obra colonizadora para sofocar "con mano firme y fuerte" los movimientos subversivos, perdonando —al decir de Lassaga— al otro día a sus adversarios, ¡en bien de la paz interior!...

Decíale Sarmiento en carta del 15 de mayo de 1873 a Obligado: "...Iriondo se transforma cuando hay guerra. En ésta como en la otra ha sido el brazo derecho del gobierno, y si el vulgo no hace justicia a su capacidad en este sentido, es porque no conoce la actividad e inteligencia que despliega".—

**Manuel M. [illegible]**

**Reconquista, octubre 28/936.**

(1) Publicado en la edición de ayer.

## Conferencia

**El señor J. Canter disertó sobre el doctor Simón de Iriondo**

Esta tarde, como estaba anunciado, el señor Juan Canter, de la Junta de Historia y Numismática, pronunció una conferencia sobre la personalidad del doctor Simón de Iriondo, en el salón de actos de la Escuela Sarmiento, ante crecida y selecta concurrencia.

Presentó al conferenciante el doctor Pío Pandolfo, quien comenzó diciendo:

"Me toca, por imposición de las circunstancias, decir algunas palabras antes de que don Juan Canter ocupe la tribuna, invitado especial del Consejo General de Educación que presido, para que nos hable con la autoridad de su prestigio sobre la figura consular que homenajeamos.

La historia civil de la República no ha terminado de escribirse. Esta grandeza nuestra, que percibimos en toda su densidad y que nos asombra a cada instante, no es fruto de lo improvisado. Cuando se escrutan las épocas que siguieron a la organización nacional después de Caseros, adviértese que el país encuentra el hombre de cada hora, y cada hombre deja su huella, con la marca profunda de los que gobiernan para el porvenir."

Dijo después:

"López, caudillo y señor, colocó las piedras angulares del federalismo. Iriondo, impetuoso y vidente, razonador y equilibrado, trazó, con caminos, escuelas, colonias, ciudades, puertos, correos, las grandes directivas del progreso material que permitió la lograda paz ciudadana, hecha con los primeros frutos de las tierras abiertas por los arados, de los ríos surcados por los barcos que llevan productos y de las locomotoras que cruzan las pampas para sembrar pueblos y unir los hombres, alejando así las viejas y profundas cuestiones, insolubles al parecer, que la República mantenía latentes dentro de su contextura política.

Un hombre representa a veces todo el valor de una generación, y las espaldas de Simón de Iriondo fueron suficientes para soportarla con el peso y la gravitación que ha dejado en la historia. Su posición espiritual se percibe hoy, a más de medio siglo de su acción, intuyendo, explicando y resolviendo los grandes problemas que agitan el mundo presente. Es por esencia un revolucionario constructor, y en nuestra sociología argentina aparecerá seguramente como uno de los primeros reivindicadores de los derechos populares, de la jerarquía de la inteligencia y del bienestar de la colectividad.

Y ahora, Juan Canter tiene la palabra."

El señor Canter, a continuación tomó la palabra y se refirió, en conceptos justos y con gran información, a la personalidad de Simón de Iriondo y a su vida como político, como gobernante y como propulsor del progreso de Santa Fe.

**"Verdi, músico popular"**

Auspiciada por la Agrupación de Artes y Letras La Montaña, mañana jueves 29 de octubre, a las 18.30, tendrá lugar en el salón del Centro Español una conferencia que estará a cargo del doctor Arturo Berruet, el que versará sobre el tema: "Verdi, músico popular".

Dada la comprensión artística del doctor Berruet y lo interesante del tema, es de presumir que se verá muy concurrido este acto.

## Solicitan algunas mejoras edilicias

**Intervención de la Sociedad Vecinal de los barrios Bottaro y Peña**

La Sociedad Vecinal de los barrios Bottaro y Peña, del distrito Los Hornos, realiza gestiones en el sentido de que las autoridades municipales presten especial atención a las necesidades de la zona que dicha sociedad atiende. Las autoridades de la Sociedad Vecinal visitaron al jefe del Departamento de Obras Públicas, ingeniero Guerra, con el fin de que la repartición municipal complete la obra realizada por la máquina Champion municipal. Desean los vecinos, con muy buen sentido, que se les arregle la hermosa arboleda existente en el barrio, arboleda que plantó, el año pasado, la Municipalidad. El señor ingeniero Guerra prometió a los visitantes los elementos necesarios para el arreglo de árboles y extirpación de yuyales.

No es mucho, como se ve, lo que solicitan los vecinos de los barrios Bottaro y Peña; es de esperar entonces que la promesa formulada por el jefe del Departamento de Obras Públicas sea cumplida cuanto antes.

Conviene, por otra parte, estimular la acción de las sociedades vecinales, satisfaciéndolas en sus razonables y benéficas exigencias de bien público y estética urbana.

## VARIAS

**Ex alumnos de la Esc. Belgrano**

El viernes próximo, a las 21 y 30, numerosos ex alumnos de la Escuela Belgrano, se reunirán en el local de la biblioteca "Bartolomé Mitre", 1o. de Mayo y Amenábar, con el objeto de dejar constituída la Asociación de Ex alumnos del establecimiento escolar mencionado.

**Asamblea del C. Renovación**

En la asamblea general realizada últimamente por el centro cultural y deportivo "Renovación", la entidad renovó totalmente su comisión directiva, siendo electo presidente de la misma el señor Romeo Garmendia. Asimismo han sido designadas las sub comisiones de biblioteca y juegos de salón, cultura y relaciones, bailes, foot ball y basket ball.

## COLECTA PARA LAS IGLESIAS DE ESPAÑA

**Fué designado monseñor Franceschi para organizarla**

El cardenal arzobispo de Buenos Aires ha dictado un extenso auto por el cual designa a monseñor Gustavo Franceschi, canónigo de la catedral metropolitana, para la organización de una gran colecta cuyos fondos serán íntegramente invertidos en la adquisición de los objetos de culto más indispensables para las iglesias de España, las que en su mayor parte, como es notorio, han desaparecido o han sido destruídas.

Monseñor Franceschi, haciendo un breve paréntesis a la tarea que la organización de esta colecta ha de significarle, dará tres conferencias en esta ciudad, los días 4, 5 y 6 del próximo mes de noviembre, en la Casa Social Católica, auspiciadas por el Círculo Católico de Obreros.

## Bibliografía

**"La tragedia del Boyero", novela de Mario César Gras**

La Editorial Tor, de Buenos Aires, acaba de poner en circulación una novela titulada "La tragedia del Boyero", obra del escritor Mario César Gras. El autor de "La eterna congoja" y de "Allá lejos", de "La casa trágica" y de "Los gauchos colonos", vuelve con esta nueva producción al panorama rural argentino. Sabe sentir la emoción del paisaje, la vibración del silencio de la llanura, la corriente de las aguas que fluyen en los ríos y la exuberancia agresiva de la flora que oculta los enredaderos a la vera de los ríos y riachos. El autor transmite sus emociones en un lenguaje expresivo, directo, a veces desaliñado, limpio empero de retóricas frondosas y de imágenes excesivamente artificiosas. El estilo del señor César Gras conquista al lector y lo adhiere al episodio que narra hasta que termina la peripecia de su personaje atormentado.

Tiene mucho sentido de cotidiana realidad "La tragedia del Boyero". Pero, sin duda, este personaje anhelante sirve al novelista para que éste exhiba los vastos telones del panorama rural argentino, fuente inagotable de inspiración literaria, así como también creador de tantas criaturas humanas dignas de poética recreación novelística.

Sin duda, el señor Mario César Gras conquistará con su nueva novela éxito semejante al obtenido con las anteriores.

# El centenario del natalicio del Dr. Simón de Iriondo

## Con los actos de hoy finalizó el programa en esta capital

Han terminado hoy los actos conmemorativos del centenario del natalicio del ex-gobernador doctor Simón de Iriondo; los diversos números fueron cumplidos con asistencia de una representación del gobierno nacional y la adhesión popular.

La conmemoración terminará mañana en Rosario; concurrirán los representantes del Poder Ejecutivo de la Nación, las autoridades de la intervención, descendientes de don Simón de Iriondo, miembros de la Junta de Estudios Históricos, etc.

A las 8 y 30 horas llegó a la Casa de Gobierno el ministro de Obras Públicas de la Nación señor Manuel R. Alvarado, acompañado por el ingeniero José Urbano Aguirre. Minutos después llegaron a la Casa Gris, los descendientes del gobernante, doctores José María, Néstor y Manuel María de Iriondo, Rodolfo Freyre, Urbano de Iriondo, nietos y bisnietos del doctor Simón de Iriondo, a quienes saludaron los funcionarios presentes y las delegaciones de los departamentos Rosario, General Obligado, San Martín y otros que habían llegado.

Minutos antes de las diez horas llegaron los ministros de la Nación doctores Castillo y De la Torre acompañados por el interventor, los ministros, los miembros de la Junta de Estudios, los subsecretarios del Interior y de Instrucción, doctor J. Acuña y don Manuel Villada Achával, y otros funcionarios.

En el salón de recepciones se formó la comitiva encabezada por ministros nacionales, el interventor, sus secretarios de Estado, los descendientes de Iriondo, y numerosas personas, que se trasladaron a la Catedral, donde tuvo lugar la misa; las naves del templo hallábanse atestadas de señoras y niñas, y en las laterales ubicáronse numerosas personas de la comitiva.

Frente al altar mayor habían sido dispuestos sitiales especiales; en un costado tomaron sitio los ministros nacionales, y frente a ellos el interventor y sus secretarios; dando frente al altar había sido colocados sillones para los descendientes.

Además de los funcionarios que formaban la comitiva, en el templo hallábanse los miembros de las Cámaras de Apelaciones y del Superior Tribunal, el juez federal Dr. Silvestre Hernández López, miembros del Directorio del Banco Provincial Dr. Elías F. Guastavino, don Carlos E. Sarsotti y otros.

La misa fué oficiada por monseñor Fasolino; terminado el oficio, monseñor Fasolino saludó a los representantes del Gobierno Nacional, y se formó nuevamente la comitiva para salir del templo.

**Una modificación del programa**

El primitivo programa ofrecía un desfile de niños frente a la Casa de Gobierno, después de la misa; los alumnos, en número superior a cuatro mil, habían formado en todo lo ancho y largo de la calle 3 de Febrero, pero después de la misa, la comitiva, en vez de volver a la Casa Gris siguió hasta la casa de calle San Martín donde sería inaugurada una placa recordatoria; de manera, que el número escolar fué postergado hasta la finalización de los actos.

Antes de la misa el tiempo se mostraba amenazante y cayó un ligero chaparrón cuando la comitiva se dirigía a la Iglesia; hasta medio día, la lluvia molestó considerablemente obligando a las señoras y niñas a refugiarse en lugares cercanos a la casa solariega de Iriondo.

**Los discursos**

Desde la Catedral, la comitiva se trasladó a la casa donde nació Iriondo, que había sido reparada, pintada e iluminada; frente a la puerta había sido levantado un pequeño palco para los oradores; en el interior se encontraban ya los descendientes de Iriondo que no habían ido hasta la Casa de Gobierno.

Ubicada la comitiva en el palco, abrió la serie de discursos el Dr. M. J. Cervera que al descubrir la placa colocada a la izquierda de la puerta, pronunció un discurso en su carácter de presidente de la Junta de Estudios Históricos. Entre otras cosas dijo:

"Vamos a descubrir una placa conmemorativa en recuerdo del Dr. Simón de Iriondo, en este día centenario del de su nacimiento.

Todos los pueblos efectúan demostraciones hacia sus hombres representativos, y los que por sus actuaciones públicas merecen una recordación. Y hombre representativo fué el Dr. de Iriondo, dos veces gobernador de Santa Fe, senador nacional, ministro del Interior bajo la presidencia del Dr. Avellaneda, y desempeñando otros diversos cargos públicos, y la rememoración de su nombre en el centenario de su nacimiento, abre a su pueblo, las hojas de la historia de nuestro pasado durante su actuación pública, para el estudio, conocimiento y comparaciones necesarias, en procura de lo que pudo, o no ser, lo más perfecto y adaptable entonces a esta provincia.

Y digo adaptable, pues no es posible apreciar el pasado, sin compenetración del medio ambiente, en el que los hombres dirigentes del país se desenvolvieron, para graduar debidamente sus actos y tendencias.

Más adelante agregó:

"Fué por los años en que el Dr. Iriondo comienza a actuar en el gobierno de esta provincia, que se procura crear nuevas escuelas para enseñanza de las masas, escuelas primarias que tanto se necesitaban, y Colegios de Perfeccionamiento, alentando a los existentes; dar impulso mayor a la colonización y trabajo de las tierras baldías, que anteriormente se inició; consolidar las Constituciones provinciales dictadas, como los pequeños poblados habitados por extranjeros y criollos; organizar la justicia y policía rural, [illegible] asperezas; defender fronteras; procurar los beneficios del riel para la amplitud del comercio, de la población y de la riqueza pública; facilitar el intercambio, creando bancos de crédito y de depósitos; dar a los míseros enfermos que pululan entre miserias y abandono, remedios gratis de ayuda a sus dolores, con sociedades de beneficencias y hospitales; buscar la paz interna tras la federalización de la capital de la nueva Nación Argentina, y poniendo coto a las internas revueltas."

Terminó diciendo:

"Cualesquiera que sean las apreciaciones históricas que puedan exponerse, sobre la actuación política del Dr. Iriondo en esta provincia y en el país, no puede negarse que fué un hombre representativo; y como a él, a otros, cuyos centenarios lleguen, estas exteriorizaciones de recuerdo, son reconocimiento por el bien que hicieron, y nos incitan al estudio de sus actos públicos y de la época en que vivieron, para conocer mejor nuestro próximo pasado, tan oscuro todavía, y tan difícil de dilucidarlo debidamente; así como la altura a que llegaron sus hombres dirigentes.

Descorro pues, con satisfacción estas cortinas, para ofrecer a la apreciación de este pueblo, esta placa recordatoria."



Los ministros doctores Castillo y de la Torre y sus esposas, al descender del tren posan para EL LITORAL rodeados de conocidas personas de esta sociedad que les dieron la bienvenida

**HABLA EL MINISTRO DEL INTERIOR**

Terminado el discurso del señor Cervera, usó de la palabra el ministro del Interior, quien después de decir que si para Alberdi "Poblar es gobernar", para Iriondo, "Poblar es colonizar". Agregó:

Lo que debe a Iriondo esta provincia, lo expresó con admirable precisión el doctor Bernardo de Irigoyen al despedir los restos de aquél: "sesenta colonias, 60.000 inmigrantes contentos y felices, el valor de la tierra centuplicado, pueblos y ciudades florecientes y grandes como Rosario; las instituciones reformadas con arreglo a los principios más liberales de la ciencia, la educación generalizada, son hechos que, entre otros análogos, perpetuarán el nombre del que ha propendido a realizarlos."

Esas palabras del eminente estadista son la expresión de un profundo sentimiento de gratitud. Por eso he querido recordarlas al celebrar el centenario del nacimiento de Iriondo, para afirmar ese mismo concepto cuando la nación consolidada y fuerte por la bondad de sus instituciones y el respeto a la Justicia y al Derecho, puede volver la vista al pasado para decir a los que como Iriondo, enaltecieron con el ejemplo de sus virtudes y con su prevención de gobernante, vuestros esfuerzos no fueron en vano y la gratitud de los pueblos será eterna.

Pero la obra realizada no está exenta de peligros. Cada época tiene sus exigencias y reclama nuevos sacrificios. Si la tarea cumplida es enorme y asombra a los que piensan sobre las dificultades que hubo que vencer, la que falta por realizar, no es menos importante. No basta darse instituciones liberales que aseguren el ejercicio del derecho y la práctica de la justicia. Es necesario instruir al pueblo de la bondad de aquéllas, capacitándolo para respetarlas y ejercerlas con lealtad, librándole de toda sugestión malsana o interesada, venga de donde viniera.

Esa es la obra de los partidos políticos que sienten la alta responsabilidad que les incumbe como colaboradores del Estado; y no la de aventar las bajas pasiones, estimulando el egoísmo para borrar del corazón humano las virtudes de amor al trabajo, o destruir la armonía que asegura la tranquilidad en la convivencia social.

Abocada la provincia a resolver un grave problema institucional, sólo podrá darse con la solución más acertada, teniendo presente aquellos deberes, y poniendo a contribución las reservas de vuestras fuerzas morales y el caudal de vuestras virtudes cívicas. Así llegaremos a la formación de gobiernos de orden y de progreso que es la suprema aspiración de la Nación, porque en ello radica el secreto de su prosperidad."

**Discurso del ministro de Gobierno**

Tomó la palabra el ministro de Gobierno doctor Joaquín Rodríguez, el cual pronunció un extenso discurso, cuyos son los párrafos siguientes:

"Simón de Iriondo fué un cruzado de nuestras instituciones fundamentales, en aras de cuya consolidación y afianzamiento lo sacrificaba todo.

Su obra de gobierno nos lo revela consagrado enteramente a ello; su prédica de político nos lo destaca supeditándolo todo a la tranquilidad de la nación, al restablecimiento de su crédito, alterado por las constantes amenazas de trastornos violentos. Y es así cómo en su discurso, allá en Rosario, desempeñando el ministerio del Interior, podía decir a los que lo recibieron con una grandiosa manifestación de simpatías: "porque sois los más fuertes, no trepidéis en ser conciliadores; pero no olvidéis defender como defendisteis siempre el imperio de la Constitución y de las leyes, el orden y la paz, cuyas alteraciones causan tanto daño a la Nación y a la Provincia".

Y es así también cómo más tarde desde el gobierno, que desempeñaba por segunda vez, podía decirle a la Asamblea Legislativa de 1879: "Fuí el primero en proclamar una política de concordia en la provincia y soy y seguiré haciéndola práctica desde el gobierno, con mi espíritu, con mi doctrina y con mi ejemplo, ya que garantizo a cada uno y a la colectividad el libre ejercicio de sus derechos políticos, mantengo abierta la puerta por donde se llega a los cargos públicos y llamo para ocupar los más importantes de ellos a enemigos de la situación, sin más consideración que mi juicio personal sobre su idoneidad para desempeñarlos".

Y bien podía expresarse así el vencedor de la revolución del 7 de abril que, lejos de tomar contra los vencidos las medidas de seguridad y de castigo que su acción sediciosa requería, dictaba el mismo día de su victoria, un bando de amnistía a favor de todos ellos.

Y más pudo decirlo quien, poco tiempo después, concretaba sus doctrinas y volcaba su espíritu en los postulados de la reforma constitucional de 1872."

En otros capítulos dice:

"Pero donde la concepción de estadista del doctor Simón de Iriondo se revela en toda su potencia de precursor de las instituciones más modernas de la ciencia del gobierno, es en la descentralización de las funciones administrativas.

La llamada Constitución del 21 ha sido preconizada como el conjunto de disposiciones modernas tendientes a realizar la idea de la mayor suma de facultades en la masa electora y la menor de atribuciones en el Ejecutivo provincial.

Y ello, porque organizaba las comunas electivas en determinadas condiciones y creaba los Consejos escolares, también electivos.

Pero, señores, una y otra de estas innovaciones, no admite comparación con los preceptos de la Constitución de Iriondo, que uniformaba los municipios electivos para todos los centros que tuvieran gobierno comunal; que llevaba la descentralización del poder al establecimiento de la justicia de paz electiva y reglamentaba la educación común, no con la intromisión de la política en la elección de los Consejos escolares, sino con la delegación de facultades de contralor y de inspección en los Consejos constituídos por los padres de los alumnos, que cooperaban y no obstaculizaban en la acción civilizadora de los maestros.

Con cuánta razón y cuánto acierto pudo decir de él el doctor Victorino de la Plaza: "Hace bien en aspirar la gloria del reformador. Su provincia le debe mucho y su mérito aumenta si se tiene en cuenta que sus servicios representan ventajas reales de engrandecimiento y prosperidad".

"La obra colonizadora de Iriondo no tiene solución de continuidad.

Es permanente, múltiple e intensa. Las primeras cosechas de trigo se recogen. La producción excede las necesidades propias. Es necesario pensar en los mercados que han de recibirla para que el incentivo del beneficio determine la mayor intensidad en los cultivos. La exportación de los granos se produce por iniciativa de Simón de Iriondo. Y las tahonas europeas muelen por primera vez trigo argentino."

Y tras de las colonias y el camino y tras de la exportación y del comercio, Iriondo afronta el problema del riel en la Provincia. Los documentos oficiales nos demuestran cómo desde el 72 la construcción de ferrocarriles lo preocupa. Y así la contratación del primer empréstito se destina en gran parte a iniciar el ferrocarril de Santa Fe a las Colonias del Oeste, que se autoriza a prolongar también hasta Rosario. El 73 aprueba las bases para la construcción del ferrocarril de Rosario a San Lorenzo y el 80 presenta a la legislatura el más audaz de sus proyectos; la población de las desiertas tierras del Chaco, a condición de la construcción del ferrocarril que corriera por la parte Este del Salado y se dirigiera al Norte de la Provincia.

La venta de esas tierras, con cuyo producto cubre y paga en dos años el empréstito anteriormente contratado, es encomendada a los doctores González y Juan Bautista Alberdi y cuando se termina, nada es más expresivo y convincente de la eficacia de la misma, que las palabras del gran estadista Alberdi dirigidas al Dr. Simón de Iriondo: "la combinación política-económica de su gobierno hacen tanto honor a su inteligencia y patriotismo, que nuestra nación sería feliz si todos sus gobiernos provinciales imitaran al de Santa Fe, interpretando las máximas de nuestra constitución nacional, según cuya política gobernar es poblar; poblar es educar y civilizar; enriquecer a la Nación por el trabajo de la población inteligente y por el buen servicio de sus gobiernos que saben entender que pagar es adquirir, ganar fuerza y prestigio".

El mayor elogio que puede hacerse de su acción nacionalista, añadió, ya lo hizo don Domingo Faustino Sarmiento, cuando dijo: "Desde que el doctor Simón de Iriondo fué Ministro y luego Gobernador, la Provincia de Santa Fe constituyó el puntal más eficiente y el mejor baluarte de la unidad de la nación.

Señores. — La Intervención Federal en Santa Fe, integrada en su mayoría por hombres de esta provincia, no podía dejar pasar en silencio esta fecha y sintió la necesidad de que uno de sus miembros viniera a este lugar a destacar en forma clara la acción fecunda de un santafesino ilustre.

La placa que termina de descubrirse señalará a esta casa como el sitio de origen de un patriota benemérito, y las generaciones que se sucedan, cuando agobiadas por el peso de los problemas que plantea la economía y el gobierno, vuelvan sus ojos al pasado en una imploración de auxilio, no podrán por menos que detenerse en este sitio y evocar la figura varonil y gallarda, previsora y sabia de Simón de Iriondo, como fuente de solución de todos sus problemas.

**La placa recordatoria**

La placa colocada ostenta la leyenda siguiente:

"En este solar nació Simón de Iriondo; el 28 de octubre de 1836. Legislador y ministro de la Provincia, gobernador. (1871 y 1874, 1878 y 1882).

Ministro del Interior (1874, 1877) senador nacional (1874, 1880.)

Sirvió las aspiraciones de su pueblo; impulsó la educación; colonización y adelanto de su provincia, y contribuyó a la grandeza, el orden y la paz de la Nación.

**Desfile de escolares**

Después del ministro de Gobierno habló el delegado rosarino doctor Absalón Casas (h), quien reseñó la acción del gobernante en pro del adelanto de la provincia.

Finalizó la serie de discursos, el delegado rosarino doctor Alberto J. Mazza, quien improvisó una brillantísima oración en que abundó en conceptos literarios sobre la personalidad del doctor Simón de Iriondo, siendo muy aplaudido.

Terminadas las disertaciones, los alumnos de las escuelas, en número cercano a los cuatro mil, cantaron el Himno, y de inmediato desfilaron ante el palco ocupado por la comitiva; además de los alumnos desfilaron los guardianes de cárceles, bomberos y el cuerpo de boys scouts. La lluvia malogró buena parte del brillo del homenaje.

Los distinguidos huéspedes [illegible] en la Casa de Gobierno, acompañados por la comisión de recepción y público

## Ferroviarias

**El horario de trenes del F. C. C. A. entre Santa Fe y San Francisco**

La empresa del F. C. Central Argentino ha dispuesto que desde el 2 de noviembre próximo, los trenes Nros. 95 y 96 que actualmente circulan entre San Francisco de Córdoba y Santa Fe y viceversa, observen el horario siguiente:

Tren Nro. 95, los lunes, miércoles y viernes, saldrá de Santa Fe a las 7.20, de Santo Tomé a las 7.48, San Agustín 8.01, Coronel Rodríguez 8.55, M. Saavedra 9.18, Los Sembrados 9.45, Mangoré 10.06, Garibaldi 10.31, Sastre 10.47, San Jorge 11.30, Landeta 11.45; Las Petacas 12.18, Esmeraldita 12.40 y llegará a San Francisco a las 13.15 horas.

Tren Nro. 96, los martes, jueves y sábado, saldrá de San Francisco a las 10.50, Esmeraldita 11.24, Las Petacas 11.55, Landeta 12.43, San Jorge 13.10, Sastre 13.28, Garibaldi 13.50, Mangoré 14.12, Los Sembrados 14.33, M. Saavedra 15.08, Coronel Rodríguez 15.33, San Agustín 16.17, Santo Tomé 16.32 y llegará a Santa Fe a las 16.55 horas.

# ALMUERZO EN HONOR DE HUESPEDES DISTINGUIDOS



Las Sras. Delia Luzuriaga de Castillo y Fernanda Urdinarrain de de la Torre, ocupan la cabecera de la mesa durante el almuerzo con que fueron obsequiadas hoy en el Club del Orden, por la esposa del comisionado nacional, doña María Angélica Pinto Carreras de Bruchmann

Fué servido hoy a medio día en el Club del Orden, el almuerzo con que la esposa del comisionado nacional doña Angélica Pinto Carreras de Bruchmann, obsequió a las señoras del ministro del Interior señora Delia Luzuriaga de Castillo y del ministro de Justicia e Instrucción Pública, doña Fernanda Urdinarrain de de la Torre.

La mesa en que se sirvió el almuerzo había sido adornada con candelabros de plata y flores naturales artísticamente distribuídas. El acto prolongóse en grato ambiente de sociabilidad, exteriorizándose las simpatías que la presencia de las distinguidas damas ha inspirado en esta sociedad, de la que son huéspedes gratos.

**En el teatro 1o. de Mayo—**

Esta noche a las 21.30 horas hará su debut en la sala de nuestro primer coliseo el conjunto del teatro nacional de comedia, que integran conocidas figuras del escenario argentino.

Para la función del debut se ha escogido la comedia "La discreta enamorada", de Alejandro E. Berutti.

Conocidas familias han reservado localidades para la "premiere", motivo que anticipa una lucida nota artística y social.

**Vermouth postergado—**

El vermouth que organizaba para el 31 del corriente la Asociación de Maestras Católicas con el fin de estrechar vínculos entre sus asociadas, ha sido postergado para el transcurso del mes próximo.

Las tarjetas pueden solicitarse a la señora Argentina Losada de Suárez y a las señoritas Ernestina Bullrich, María Elena Rivera Thames, Delia del Sastre Ocampo, Natividad Galcerán, Angélica Diamberi y Sara Ferré.

**Compromiso en Buenos Aires—**

—En Buenos Aires ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Julia Crespo con el doctor Luis Julierat, pareja vinculada en esta sociedad.

Con ese motivo los novios recibieron los plácemes de sus amistades.

**Comidas—**

Festejando un acontecimiento íntimo el doctor Armando G. Antille reunió anoche en una comida en Esperanza, a un grupo de caballeros amigos.

El acto se prolongó en un ambiente muy animado por espacio de algunas horas.

**Primera comunión—**

El domingo próximo a las 8 horas, tomarán su primera comunión en la iglesia Catedral de Paraná los niños María Emilia y Carlitos Rivero Croci.

Con ese motivo sus padres señor Quintín Rivero y doña Emilia Croci, ofrecerán por la tarde una fiesta para la que han sido invitadas algunas familias de su vinculación.

**Funeral en la parroquia del Carmen—**

El 2 de noviembre próximo a las 9 horas se oficiará un funeral en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, para todos los difuntos de esa parroquia.

La comisión encargada de organizarlo, ruega a todos los fieles que asistan a este acto y también a los que se desarrollarán en horas de la tarde, cuyo detalle se dará a conocer próximamente.

**Misas—**

—En sufragio del alma de la señora Sara Pujato Rueda de Sandaza Iturraspe, se dirán misas el viernes próximo a las 8.30 horas, en la capilla del Cementerio Municipal.

—Esta mañana se dijeron misas en sufragio del alma del señor Eduardo A. Bays, con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de su fallecimiento.

—En la capilla de las hermanas Esclavas se dirán misas el 31 del corriente en sufragio del alma de la señora Salomé Dufour de Martínez, con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de su fallecimiento.

—Mañana a las 8.30 horas se dirán misa en la capilla del cementerio municipal, en sufragio del alma de la señora Livia Vischoni de Gasson, con motivo de cumplirse una nueva fecha de su fallecimiento.

—Mañana a las 8.30 horas se dirán misas en la parroquia de San Juan Bautista, rogando por el alma del señor Florindo Barnes, con motivo de cumplirse el segundo mes de su fallecimiento.

## EL ALMUERZO EN EL RITZ HOTEL

Tuvo lugar hoy a mediodía en el Ritz Hotel el almuerzo que la Junta de Estudios Históricos de Santa Fe ofrecían en honor de los ministros del Poder Ejecutivo Nacional, autoridades provinciales y otras personalidades asistentes a los actos celebrados hoy en homenaje al primer centenario del natalicio de don Simón de Iriondo.

En el salón principal del hotel fueron dispuestas las mesas para el ágape, que congregó a un crecido número de caballeros. En el centro se ubicaron los invitados de honor rodeados por las autoridades de Santa Fe y de la comisión organizadora.

El acto prolongóse en animado ambiente hasta cerca de media tarde.

Participaron del acto el ministro del Interior, doctor Ramón S. Castillo; el de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge de la Torre; comisionado nacional, doctor Carlos A. Bruchmann; arzobispo, monseñor Nicolás Fasolino; doctor Joaquín F. Rodríguez, doctor Juan G. Maciel, doctor Ricardo Foster, doctor Manuel María de Iriondo, doctor Néstor de Iriondo, señor José María de Iriondo, doctor Manuel Villada Achával, señor Juan Cepeda, señor Félix M. Otamendi, doctor Manuel M. Cervera, doctor Rafael M. Funes, doctor Aureliano Argento, doctor Pío Pandolfo, doctor Juan Canter, doctor Mariano Maciel, alférez de navío Alberto Rodríguez Quiroga, R. P. Juan Castillejo S. J., doctor Severo A. Gómez, señor Ernesto Lasave, señor Plácido C. Lazo, doctor José María Funes, ingeniero Hernán Marziano, presbítero Alfonso Durán, doctor Antonio Juliá Toirá, doctor Angel S. Caballero Martín, Dr. Clementino S. Paredes, Dr. Juan Jorge Gschwind, doctor José María Cafferata, Sr. Félix G. Barreto, señor Manuel Irigoyen Freyre, señor J. Federico Viñas, señor Agustín de Iriondo, señor Néstor M. Pizzorno, señor Felipe Argento, ingeniero Celestino Mounier, señor Carlos Sarsotti, señor Carlos E. Sarsotti, señor Atilio Giavedoni, doctor Josué Gollán, señor Leopoldo Chizzini Melo, doctor Enrique Achenbach, doctor Abelardo Irigoyen Freyre, señor Ricardo Aldao, señor Roberto Seiles, señor Francisco Cardona, teniente coronel Rodolfo S. Gómez, doctor Simeón T. Reyes, doctor Leoncio Gianello, doctor Melitón Rivera, doctor Francisco Luis Anello, señor Alberto Bruchmann, señor Adolfo Fayó, señor Manuel Costa, señor Cándido Guisasola, señor Francisco Bobbio, señor Carlos Bullrich, doctor Manuel J. Ferrer, señor Domingo B. Canale, señor Domingo Capovilla, ingeniero José Urbano Aguirre, señor Simón de Iriondo, Juan de Irigoyen, José Luis de Irigoyen, Mariano de Irigoyen, doctor Juan Agustín Etcheparebordo, doctor Antonio Bentancur, doctor Alfredo Rodríguez, señor Simón de Irigoyen, señor Florencio de Iriondo, señor Luis M. de Iriondo, señor Raúl de Iriondo, señor Tiburcio Aldao, señor Héctor Quesada, doctor David O'Connor, señor Carlos A. Cánepa, almirante J. Fliess, señor Urbano de Iriondo (hijo), señor Néstor de Iriondo (hijo), señor José Luis de Iriondo, señor Néstor S. de Iriondo, señor Rosendo Aguirre, doctor Rodolfo Freyre, ingeniero Juan Carlos Ariotti, señor Jorge Palacios, señor Vitaliano Vivas, señor Natalio Ricardone, doctor Emilio O. Leiva, doctor Silvestre Hernández López, ingeniero Hipólito Marelli, doctor Juan M. Parma, doctor Rafael Araya, doctor Modesto Serras, señor Ricardo J. Pardo, señor Tristán Gómez, doctor Daniel Bosano Ansaldo, señor Elías Vera Barreto, señor Eduardo Bayeretto y Sr. Gabino R. Carnaval.



Los ministros de Justicia e Instrucción Pública y del Interior, Dres. Jorge de la Torre y Ramón S. Castillo, en cuyo honor fué servido el almuerzo de hoy en el Ritz Hotel Hotel. Los acompañan el comisionado nacional Dr. Bruchmann, el Contralmirante don Tiburcio Aldao y Dr. J. F. Rodríguez.

**Casamientos—**

—En Buenos Aires fué consagrado hoy el enlace de la señorita Lucía Edelmira Vitelli con el Dr. Manuel Jorge Menchaca Bonnard, pareja vinculada a conocidos hogares de nuestro medio.

Con ese motivo los novios recibieron los plácemes de sus allegados y numerosas amistades.

—Mañana será bendecido en la parroquia de San Juan Bautista, el casamiento de la señorita María Rosa Peralta con el señor Sebastián Marcos Lechi, ceremonia en la que actuarán de padrinos la señorita Catalina Lechi y el señor Sebastián Eleodoro Peralta.

Del acto civil serán testigos los señores Sebastián Eleodoro Peralta y José Lechi.

—En la iglesia San Miguel de Buenos Aires, mañana será bendecido el enlace de la señorita Margarita Ermácora con el señor Abel Re Rodríguez, ceremonia en la que actuarán de padrinos la señora Santina S. de Ermácora, y el doctor Roberto Rodríguez Ponte, y como testigos por la novia, las señoras Catalina S. de Cabela y Luisa E. de Sachetti y por el novio, la señora Susana Gogni de Rodríguez Ponte y la señorita Eulenna Rodríguez Ponte.

—Fué bendecido hoy en la parroquia de San Juan Bautista el enlace de la señorita Teresa Luisa Santini con el señor Juan Barceló, ceremonia en la que actuaron de padrinos la señora Antonia Grimaldi de Barceló y el señor José Alemandría.

Con ese motivo los novios recibieron los plácemes de sus amistades.

**Cumpleaños—**

—Mañana cumplirá años la niña Emma Freyre Iriondo, motivo grato por el que ha de recibir agasajos de sus allegados y amiguitos de esta sociedad.

**Homenajes póstumos—**

Los amigos del señor Rómulo Mieres colocaron esta mañana una placa recordatoria sobre la tumba que guarda sus restos en el cementerio municipal.

En dicho acto se congregaron conocidas personas que renovaron ante los deudos los sentimientos que causara su prematuro deceso.

—Esta mañana los amigos del señor Cándido Carreras Rebechi, colocaron una placa recordatoria sobre la tumba que guardia sus restos en el cementerio municipal. La ceremonia congregó a numerosas personas vinculada a sus deudos.

**Viajeros—**

—De Buenos Aires el ingeniero don José Urbano Aguirre.

—De Rosario, la señora Tránsito Ricardone de Tellería y la señorita Margarita Ricardone.

—De la Capital Federal y para Escalada el señor Mario C. Videla y su esposa Ana María Horat.

—De Cañada Rosquín, el señor Mario Cullen, su señora Sucy Oliese y sus hijos.

—De la Capital Federal, el doctor Mariano Maciel.

—Esta mañana regresaron de Buenos Aires, el Dr. Juan G. Maciel y su esposa doña Alicia Gollán.

—Regresó de Villa Guillermina, el Ing. Celestino Mounier.

—Para Rosario, la señora Amalia Cassanello Vitali de Lombardo y la señorita Elsa Cassanello Vitali.

—Esta noche para Buenos Aires el Dr. Abel Furno, su esposa Emma de Iriondo y su señorita hija Emma.

—De Rosario, el doctor Alfredo Raggio, su esposa Margarita Mazza y el doctor Alberto J. Mazza.

—De Buenos Aires, el señor Alberto Dodero.

—De Pilar y a Buenos Aires el señor José Viannet.

—De Buenos Aires, el señor Enrique Sempé.

—A Rosario, el Dr. José Ma. Cafferata.

—A Villa Elisa la señorita Judith Zavalla Carbó.

—De Buenos Aires, el señor Eduardo López Yelros.

—A sus posesiones de Curupaity, el Sr. Pío Jacinto Gualé, su esposa doña María Elena Gay y su hijito Jorge.

—A Rosario las señoritas Eloísa y María Isabel Gollán.

—A Paraná, el Ing. Silvio Spagemberg.

—De Buenos Aires, el señor Gabino Guibert.

—A Progreso los señores José y Fernando Rizzo.

### Imposibles

El que la mujer no pueda confesar su edad, es un hecho axiomático. Pero además otras cosas escapan de sus posibilidades: una de ellas es manejar bien las despedidas. En amores, estaciones y amistades, fracasa en el momento de la separación. También se ha dicho que no puede guardar secretos. Y ello es certísimo. La sola idea de que algo se le oculta basta para enloquecerla, como a la mujer de Barba Azul, y no descansará hasta averiguarlo.

Tampoco le es dado a la mujer conservar su serenidad a la menor alarma. Se imaginará siempre lo peor, dramatizará, se pondrá trágica y se asombrará, a la vez, de su propia calma... Tampoco puede, según una escritora española, confesar que tiene frío si lleva su vestido ligero pero bonito; decir el precio exacto de algo que acaba de comprar; dejar de creer que sus amores, así sean de un aspirante "vulgo vulgaris", no tienen originalísimas características; ser generosa para las propinas, sobre todo en cafés y taxis; comprarse un calzado cómodo; aceptar que la criada compre más barato que ella; elegir ropas para su marido sin afeminarlo, etc.

### Las confidencias

Los corazones llenos de pena y los repletos de ventura sienten, en general, necesidades de confiarse. Diríase que la emoción es demasiado intensa para guardarla en silencio, para soportarla en secreto. Y entonces se busca otro corazón capaz de compartir, de comprender al menos, nuestras penas o alegrías.

Esa necesidad de expansión determinada por una impresión muy fuerte o por un sentimiento muy vivo, se manifiesta hasta en las personas que, en estado tranquilo, no tienen la costumbre de entregarse. Ellas desean su secreto, no solamente para aligerarse un poco sino para buscar en el confidente un testigo de su estado anormal.

Pero en ese evento es difícil hacer, entre los oyentes posibles, una elección juiciosa. Muy frecuentemente nos entregamos al azar de un encuentro... Nos entregamos porque una palabra, una idea oportuna, han sido pronunciadas por nuestro interlocutor y provocan la abierta confidencia. Se entrega uno por una similitud de situación con el confidente, que ha hecho nacer la simpatía.

La persona a quien vamos a decir nuestras cosas tan íntimas ¿no es digna de oírlas? ¿Será discreta y segura? ¿Comprenderá los medios tonos necesarios? ¿Recibirá nuestra prueba de confianza con el interés afectuoso que merecemos?...

Diréis tal vez: Cuando uno está emocionado, conmovido, por una gran felicidad, o por una enorme pena, no piensa en resolver esas cuestiones. Sólo queremos en ese caso descargar nuestro pobre corazón, pequeño para la dicha y no mayor para la pena. No pensamos más allá, y ello es justamente la imprevisión que causa tantas desilusiones y remordimientos.

El triunfo feliz que uno siente narrando su ventura; el alivio que uno alcanza refiriendo sus penas, son satisfacciones momentáneas.

Cuando hemos puesto en posesión de nuestro secreto a un sujeto indigno de tal confianza, su indiferencia, sus burlas, su incomprensión infeliz, nos hacen sentir cruelmente nuestra indiscreta ligereza.

Pero ya es tarde...

**Regreso de los ministros nacionales—**

Esta noche a las 22.30, se trasladarán a Rosario los ministros nacionales doctores Castillo, de la Torre y Alvarado, a quienes acompañarán los miembros de la intervención, y descendientes del doctor Iriondo, que asistirán a los actos que se realizarán mañana en dicha ciudad.

Por la noche partirán los ministros de regreso a Buenos Aires.

**Enfermos—**

—Enferma la señora María Salomé Freyre de Iriondo.

—Ha sido sometida a una delicada intervención quirúrgica la señora María Luisa Carrió de Blanco, siendo su estado satisfactorio.

—En Buenos Aires, se encuentra enfermo el profesor don Juan Mantovani.

—Se restablece la señora Juana Candioti de Barraco.

—Ha sido sometido a una intervención quirúrgica con resultados satisfactorios, el doctor Eduardo Ré Carreras.

—Mejorada la señora Haydée Cibils de Demaría.

—Mejora la señora Yolanda Fischer Bauer de Coudannes.

—Se mantiene la mejoría en el estado de la Sra. Evelia Baldacci de Acerbi.

Mañana será sometido a una intervención quirúrgica en el hospital Italiano, el señor Francisco Luis Fumeaux.

—Se restablece el señor Plácido Otaño.

—Mejora la señora Estela Bus[illegible]e de Portela.

—Mejora la señora Cayetana Méndez Cassariego de Otaño.

—Enfermo el señor Fortuno Parera.

—En el mismo estado la señora Lidya Mascardini de Molinas.

—Ha experimentado una leve mejoría, dentro de su grave estado, el Sr. Néstor Noriega.

### REGISTRO CIVIL

Debido al feriado de hoy, sólo atendió la oficina del Registro Civil de la 2a. sección y únicamente defunciones, de las que se registraron las siguientes:

María Miranda de Aguilar, argentina 43 años; Luisa de Vivas, argentina 69 años; Juan Carlos Quiñones, argentino 3 meses.

### Centros y Sociedades

**Baile de beneficio**

Mañana a las 19 horas, se llevará a cabo en el salón del Bar Florida, un vermouth danzante a beneficio de la sociedad cooperadora de la Escuela Dr. Estanislao M. López.

Numerosas familias han retirado tarjetas para la fiesta que será amenizada por una orquesta típica americana.

Pueden solicitarse entradas en casa de la secretaria, señorita Angélica Balguero, Salta 2964.